

ՏԱՍՆԵՐՈՐԻ ՏԱՐԻ

ՄԵԼԿ

Տարեկան դիմել 10 րոպե: Կես տարեկանը 6 րոպե:
Առանձին համարները 5 կոպեկով:
Թիֆլիսում գրվում են միմյանի նմանատիպ մէջ:
Ոտարարությունների դիմում են ուղարկել
Tiflis. Redakcia «Melik»

Խմբագրությունը բաց է առաւօտուն 10—2 ժամ
(Բացի կիրակի և տոն օրերից)
Հայտարարութիւնները ընդունվում է ամեն լիզուով:
Հայտարարութիւնների համար զմարտի 1-ին
խրատարակելու լուրջին 2 կոպեկ:

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ

ՄԵԼԿ

ԱՄԵՆՈՐԵԱՅ ԼՐԱԳԻՐԸ

ԵՎՈՂ 1882 ԹԻՒՆ

(ՏԱՍՆԵՐՈՐԻ ՏԱՐԻ)

Կը հրատարակվի նորի դիմումը և նորի պրոգրամայով:
ՊՐՈԳՐԱՄԱ. I. Տեղեկանք կարգադրութիւններ, II. Առաջադրութիւններ, III. Ներ-
քին տեսութիւն, IV. Արտաքին տեսութիւն, V. Խառն լուրեր, VI. Հեղափոխութիւններ,
կամ Բանասիրական, VII. Ցայտարարութիւններ:
ԼՐԱԳՐԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆՈՐԻՆԵՐ, 10 րոպե է, կես տարեկան 6 ր., իւրաքանչիւր
ամսին 1 րոպե: Հատուկ համարները 5 կոպեկ:
Գրվել կարելի է խմբագրութեան մէջ հետեւեալ հասցեով. Тифлисе, редакция «Мелик».

Խմբագիր-հրատարակող ԳՐԻԳՈՐ ԱՐՇԵՐՈՒՆԻ

ԲՈՎԱՆԻԱՎՈՐՈՒՄ

Հայոց օրգանները եւրօպայում— Ներքին
ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Նամակ Գրականության, Ներքին Լու-
րեր, ԱՐՏԱՐԻՆ, ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ, Թիւրքիայի ժա-
մանակակից գրութիւնը, Հեղափոխութիւններ,
ՔԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ, — ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ,
Նամակ Ս. Պետերբուրգի:

ՀԱՅՈՑ ՕՐԳԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Շատերը եւրօպայաներից պարապել են
հայոց լեզուով, հայոց գրականութեամբ,
մեր լեզուի քերականութեամբ, նրա լե-
զուագիտական ձեւերով, բաղադրական
հայոց հին լեզուն եւրօպական ձեւերին
պատկանող միւս լեզուների հետ, վերջա-

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՆԱՄԱԿ Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՐԳԻՅՈՒՄ

Երեւանի 18

Շարունակում ենք Բ. Պ. Պետկանեանի եր-
կասիրութեան վաղ արձանագրութիւնն-
երը և նրանց նշանակութիւնը առա-
ջաւոր Ասիայի պատմութեան համար
բովանդակութիւնը քննել *):

Հայաստանի հնագոյն պատմութիւնը, այսինքն
այն պատմութիւնը որ VIII—VII դարերից ա-
ռաջ է ընթացած մեզ բոլորովին անյայտ
է. ոչ իրանց հայերը և ոչ սրանց դրացիները
չեն պահել ոչ մի ասացուած այդ դարերի
պատմութեան վերաբերմամբ: Վերջին ժա-
նակներում Ասորեստանայի և Պարսից արձանա-
գրութիւնների վերծանութեանց ենթ միայն պար-
տական, որ փոքր ինչ ծանօթացել ենք այն ե-
րկութեանց հետ, որք տեղ են ունեցել Հայաս-
տանում X—V դարերի շրջանում: Գրիտոսից առաջ,
իայց որ կարողանանք գնահատել սեպագրական
վերծանութեան ցոյց տուած ծանալութիւնը
պատմութեանը, հարկաւոր է նախ և առաջ զն-
նել թէ ինչ դրութեան մէջ էր Հայաստանի հին
պատմութիւնը մինչև նորագոյն ժամանակներու և
հրատարակել կարելի է հաստ ընծայել այն ա-
սացուածներին, որոնց Հայաստանի պատմու-
թեան փոխարէն էին ցոյց տալիս:

Միտ բերելով Հայաստանի աշխարհագրական
գիւղերը, մենք կարող ենք համարձակ պնդել, որ

պէս շատերը եւրօպացի գիտնականներից
պարապել են հայոց պատմութեամբ, հայ
ազգի անցեալով: Պատահել է նոյնպէս որ
եւրօպացի ծանապարհօրները նկարագրել
են իրանց գրականութեամբ հայի ներկայ
գրութիւնը, դովել են հայի ցեղական յա-
կութիւնները:

Իայց առաջին անգամ է պատահում որ
եւրօպական մի երկրում, այն էլ մեծ պե-
տութիւններից միւսի մայրաքաղաքում, հիմն-
վել մի օրգան եւրօպական լեզուով, որ
յանքն առնել պաշտպան հանդիսանալ
հայ ազգի խնամքների:

Այդ նոր և մեզ համար անսովոր քայլը,
առաջին անգամ արել է «Journal d'Orient»
լրագրի խմբագիրը: Շահ ունի, թէ շահ

նա բնակեցրած էր ամենահեռու ժամանակ-
ներում: Էին աշխարհի բարեկրթեալ ազգերի
կենտրոնում գտնվելով, Հայաստանը ներկայա-
նում էր այն վայրը, որտեղ կատարվում էին
մինչև նորագոյն ժամանակ արեւմտի ունեցած
ամենայն ընդհարութիւնը արեւելի հետ: Սա-
կայն Հայաստանը, որպէս մի թագաւորութիւն
չէ ունեցել մի նշանաւոր դեր մարդկութեան
պատմութեան մէջ, և նրա անուան եղել է ոչ
այլ ինչ, եթէ ոչ այն աշխարհի անուն, որտեղ
վճռում էին իրանց վեճերը նրա հօր գրացի-
նը: ասորեստանցիներ, մարաց ազգեր, պարսիկ-
ներ, յոյներ, հռոմայեցիներ, պարթևներ, արա-
բներ, Թիւրքիայի ցեղեր, մոնղոլներ, տաթարներ,
օսմանցիներ, բուսներ... չը նայելով Հայաստանի
թէ աշխարհագրական յաջողակ գիւղերին, թէ նրա
քաղաքները հարստութեանը, նա, որքան յայտնի
է, չէ եղել կրթված ազգի հայրենիք և նրա
քաղաքները չեն եղել երբեք աշխարհակալներ,
գոնեա չեն հանդիսացել երկրի ժամանակ որպէս
մի բոլորովին անկախ ազգ: Այս երկրի պատ-
մութեան մեկնելը դրացիների կենցաղակրթական զո-
րութեան գերազանցութիւնով — այդ այնքան
հիմնաւոր ենթադրութիւն չի լինի... Բայց ինչու
Հայաստանի քաղաքները չը կարողացան իրան-
ցից կազմել մի հօր քաղաքական մարմին, որի
տեղ ընդհանրապէս տեսնում ենք նրանց իրանց
զորաւոր զորացիների մշտական կախման ներքոյ
և օտար ազգերից ստորադրեալ, թէն այն խնդրի
լուծումն չէ վերաբերում մեր յօդուածին, բայց
այնու ամենայնիւ կաւեցնենք թէ, ասում է պ.
Պետկանեանը, — ոչ նրա քաղաքների արկութեան
և ոչ քաղաքների կամ հայրենասիրութեան պա-
կատութիւններն էին արդեւ լինում ահաւոր ե-
րկաւոր իրանց դրացիների արտաքուստ և ծաղ-
կած ի ներքուստ, այլ քաղաքական հաստիւն-
ութիւն:

չունի պ. Սալլ, որ առաջին անգամ արել է
այդ քայլը և աջողութեամբ առաջ է տա-
նում իր ձեռնարկած գործը, — դա ուրիշ
խնդիր է: Բայց անհերքելի մի փաստ է, որ
«Journal d'Orient» լրագրի խմբագիրը ա-
ռաջին եւրօպացի եղաւ, որ քաղաքիւն
ունեցաւ անկ այն, ինչ որ արաւ:

Կը գայ մի ժամանակ, երբ պ. Սալլի ա-
նունը հայոց ազգի ապագայ սերունդներից
կը յիշվի նոյն յարգանքով, նոյն երախտադի-
տական գգացմունքով, որով յիշվում են մե-
զանում Գիւլօրիէի, Լազուլուայի, Պետկանե-
ի, Միւլլէրի անունները, որոնք բարձրացրին
հայոց անունը եւրօպայի առջև: Սրանք
յարգել են առել եւրօպացուն հայոց ան-
ցեալը, իսկ «Ժուրնալ դ'Օրիէն» լրագրի
խմբագիրը յարգել կը տայ հայոց ներկան:

Մենք չենք հերքում որ այսօր կամ վաղ
կարող է հիմնվել եւրօպայում վիէննայի
Ֆրանսական լրագրից էլ մի լաւ լրագիր,
որ յանձն կունի հայոց դատը պաշտպանե-
լու: Աստուած տա՛յ, որ այդ պատահի:
Քանի շատ լինեն հայոց խնդիրը պաշտա-
նող եւրօպական օրգաններ, այնքան լաւ:
Բայց սկզբնական պատիւը դարձեալ կը
պատկանի պ. Սալլին:

Ինչ ուզում են ասեն կրթից և նախա-
նից կուրացած մարդիկ, հայերը երբեք չեն
ունեցել եւրօպայում իրանց օրգան: Իսկ
այժմ առաջին անգամ ունեն և այդ բանով
պարտական են մի անձնուէր և քաջ օ-
տարազգի երկտասարդին:

Իսկ այժմ, ճշմարիտ է յայտնվում են
հետզհետեւ և ուրիշները: Նախ «Justice»
Փարիզի թերթը յայտնեց որ կամենում է

թեան և այն սկզբունքների բացակայութիւնը,
որոնք առաջ են բերում հաստատուն թագաւո-
րութիւններ: Ահա քանի և չորս դար է անցել
այն ժամանակից, երբ հայերը իրանց անու-
նով հանդէս են գալի պատմութիւնում, ամբողջ
ազգից մնացել է մինչև անգամ հայրենիքում հին
քաղաքների ցրտ ու ցան եղած փշրանքը, բայց
հայերը մնացել են այն, ինչ որ կը երբեմն
վատ տ էր եր իրանց հարազատ հողին
ու մտելով մի անգամ և օտար ազգերին...

Կենտրոնական թորեանցու պահած
աւանդութիւններից մենք տեսնում ենք, որ ա-
ռաջին աքաղաղանքների ժամանակներում Հա-
յաստանի մէջ կային թագաւորներ: Այս առա-
նութիւններում մենք գտնում ենք Տիգրանի և
նրա հօր յիշատակները, բայց թէ իշխանութիւ-
նը անցաւ սրանց յաջորդներին, կամ աքաղաղ-
ները զրկեցին Հայաստանը Հայկազան, հին թա-
գաւորների տոհմից—մենք չը գիտենք: Ինչու
տեսնում ենք արձանագրից յայտնի է միայն, որ Կա-
րէն քանիցս անգամ իր զօրքերը հանում է պա-
տերազմի դաշտը և միայն դաժան ճակատամար-
տերից լետոյ է կարողանում խորտակել հայերի
կամակորոթիւնը, բայց նոյն իսկ արձանագրում
մենք մի օր և է հայոց թագաւորի անուն չենք
գտնում, թէն Կարէն, խօսելով իր պատերազմ-
րի վրա ուրիշ ազգերի հետ, ամեն անգամ ա-
նունում է նրանց թագաւորների անունները:
Շատ հաւանական է, որ այն ժամանակ Հայկա-
զանց արքայական սերունդները կոտորված
էին և չը կար մի այնպիսի առանձին նշանաւոր
հայոց առաջնորդ *):... Մէկ անգամ միայն Հա-
յաստանը միջոց է ունենում ժողովվելու մի

*) Նոյն միտքը յայտնում է և Թովմաս Ար-
շունին:

դառնալ հայոց օրգան, յետոյ յայտնվեալ
որ թէն ինքն այլ ևս չէ յանձն առնում
այդ պաշտօնը, բայց Ֆրանսական մայրա-
քաղաքի մի այլ թերթ, «Union Répu-
blicaine» յօժար է յանձն առնել այդ պաշ-
տօնը: Վերջապէս յունկալից հիմնվում է
Լօնդօնում կէս Ֆրանսական և կէս անգ-
լիական մի թերթ «Gazette Orientale»
վերնագրով, որ նոյնպէս յանձն է առնում
հայոց դատը պաշտպանելու:

Մենք կրկնում ենք. որքան շատ, այնքան
լաւ: Եւ պատրաստ ենք մեր կարողութեան
չափ կրեքին էլ օգնելու, եթէ հայոց հա-
սարակութիւնը արձագանք կը տայ մեր
հրաւերին, բայց դարձեալ ասում ենք թէ
սկզբնական պատիւը այդ գործի մէջ պատ-
կանում է վիէննայի թերթին, որ կարճ
ժամանակում մատուցել է արդէն շօշափելի
և անգնահատելի ծառայութիւնները իր
պաշտպանած գործին:

Վերջապէս թող թիւրքաց, մանաւանդ
Կ. Պոլսի հայերը արթնանան իրանց խո-
րին քննիչ: Նրանք իրանց առջև ունեն ե-
րեք օրգաններ, որոնց կարող են նիւթա-
պէս օգնել վիէննայի «Journal d'Orient»
թերթը, Փարիզի «Union Republicaine»
լրագիրը և Լօնդօնի «Gazette Orientale»
շարաթափութիւնը: Թող ընտրեն հայերը ի-
րանց ուղած թերթը, կամ թող կրեքին էլ
օգնեն, այդ նրանց գործն է, — եթէ կամե-
նում են օգտվել եւրօպայի ծառայութիւ-
նից և եթէ իրանք մեռած չեն:
Մենք մեր կողմից, մեր կարողութեան
չափ, կատարեցինք մեր պարտաւորութիւնը
և պատրաստ ենք դարձեալ շարունակել

հօր իշխանութեան տակ. այդ Պարթեաց ժա-
մանակն էր, երբ Արշակունիքը, համարեա թէ ա-
ռանց պատերազմի ձեռք բերելով Հայաստանը,
տուեցին նրան հարստութիւն, որը տիրեց մինչև
500 տարի: Մինչև այն ժամանակը հայկական
զանազան ցեղերը ապրում էին առանձնացած
և ինքնազուրկ իշխանութիւններով: Արեւելի է,
որ նոքա երկար ժամանակ հատկացողութիւն չեն
ունեցել իրանց համարին ազգակից լինելը և
անուանում էին ոչ թէ մի համագային անու-
նով, այլ մասնաւոր ցեղերի կամ տեղերի անուն-
ներով: Ազգային միութիւն ձանաչելը խաւկա-
նին յապաղում է և գալիս է միայն այն ժամա-
նակ, երբ որ գործում է կենտրոնական իշխա-
նութիւնը, որ չաղկապում է ցեղերը, երբ ծա-
գում է ընդհանուր գրականական կամ գիտնա-
կան լեզուն, երբ տարածվում է ընդհանուր կը-
րտըր և երբ քաղաքական շահերը դառնում են
հասարակաց շահ...:

Խօսելով Հայաստանի հին պատմութեան վրա,
հարկ է մեզ ծանօթանալ Մովսէս Խորենացու հետ,
որը առաջինն է եղել, որ գրել է իր ազգի պատ-
մութիւնը զիւրազանական ժամանակներից սկսած
մինչև իր ժամանակները, այսինքն մինչև V դարը
Բրիտանոսից յետոյ:
Մենք բաց կը թողնենք այստեղ խորենացու
կենտրոնութիւնը, որ անուն է պ. Պետկանեա-
նը, հիմնելով նոյն իսկ Խորենացու կողմնակի
ցոյց տուած լուրերի վրա այն մասին, բայց մեք
թողնում նոյնպէս Հայոց պատմութեան ուրիշ
աղբիւրների վրա արած խորհրդածութիւնները և
կանգ ենք առնում Խորենացու զլխաւոր աղբիւ-
րի, Մար-Աբասի և սրա գրքի վրա:
Խորենացին պատմում է՝ «Եւ ընկալեալ Ար-
շակայ մեծի զղերն ի ձեռնաց Մար Աբաս կատի-
նայ, մեծաւ լրջմտութեամբ հրամայէ առաջի

Իսկ իմ անհատականին, ի ճանաչող բարեխիղճ Մոս

ՄՇԱԿԻ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵՆԻՑ

Ս. ՊԵՏԵՐՐՈՒՐԿ, 24 Նոյեմբերի, ՌԵՎՈՐՏԻՆՈՎ
Լրագիրը հաղորդում է, որ Գործի երկուստեք կենտրոնացած է մի շարք գիտությունների ուսումնարանների բանալի:

Ս. ՊԵՏԵՐՐՈՒՐԿ, 24 Նոյեմբերի Պետական բանկի 50% տոմսը առաջին շրջանի արժեք 95 ր., երկրորդ 91 ր. 12 Կ., երրորդ 91 ր. 5 Կ., չորրորդ 91 ր. 25 1/2 Կ., հինգերորդ 90 ր. 75 Կ., յնգերորդ 50% առաջին փոխառութեան տոմսը արժեք 217 ր. 55 Կ., երկրորդ 214 ր. 75 1/2 Կ., արևելա-լեռնա-առաջին փոխառութեան տոմսը արժեք 90 ր. 25 Կ., երկրորդ 89 ր. 87 Կ., երրորդ 90 ր. 12 Կ., օսկի 7 ր. 75 Կ.: Ռուսաց 1 րուբլի Լոնդոնի վրա արժեք 25,47 պենս, Ամերիկայի վրա 128,62 պենս, Եվրոպայի 100 ր. Համար լրի վրա արժեք 217 մարկ 50 պֆ., փարիզի վրա 263 ֆրանկ: Բոսնիայի տրամադրությունը ամբողջ է:

Խմբագիր—Հրատարակող ԳԻՐԿՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԵՐ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Մի ուսումնարանի վեցերորդ դասարանի ԱՇԽԱՏՆԵՐ կամենում է ՈՒՍՈՒՑՁՈՒԹԱՄԲ պարագիլ հաւաքական քաղաքներում կամ գիւղերում: Ցանկացողները կարող են իրանց ՊԱՅՏԱՐԱՐՆԵՐՆԵՐ առաջարկել ՄՇԱԿԻ խմբագրատանը:

ԹԵՑ ՍԻՐՈՂՆԵՐԸ ԵՒ ՃԱՆԱՁՈՂՆԵՐԸ պէտք է գնեն ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ ՄԵՋ ԹԵՅԼԻ լուստեսակի Փուշկով 1 ր. 20 Կ. և 2 ր. և համեմատեան առաջինը 1 ր. 60 Կ. հետ և երկրորդը 3 ր. հետ ամեն տեղ ԹԻՖԼԻՍԻՍ, որպէս զի իմանան Անգլիական խանութի մէջ ծախվող ամեն տեսակ թէյի համեմատական ԳԵՐԱՋԱՆՑՈՒԹԻՒՆԸ: Բացի այդ Անգլիական խանութը կշռում է ՄԱՔՈՒՐ ԹԵՅԼԻ առանց թղթի և ԱՐՃՃԻ 89—100

ԲԷՍՏՕՐԱՆԸ

ԱՐԾՐՈՒՆԵՐԻ ՔԱՐՏՈՆԻՍՏ

Մի նոր տիրոջ ձեռքն անցնելով, ստացել է այժմ մի բոլորովին այլ և ԳԵՂԵՍԻԱՆՍԵՐ, ունի ընտիր ձուներ և ԸՆԹՐԻՔՆԵՐ, ՆՈՅՆԱԿԵՐ և լուստեսակներ: Գները շատ էժան են: 118—20

144 Արծրունու գաղթի 144
ամենաէական պահեստ
մերձէր և հարկները:

Արտասահմանից եկած մի վարպետ շինում է պարսկական և զարդաւոր ընդունում է էտան ու լաւ քան թէ ուրիշներ, կենդանակերպ ծաղիկներով պանդան տեսակ գերեզմանական արձաններ: Հաշվաբար, Նիրաճխանայի վերի ծայրը, ապաէկայի կարգը N: 32 խանութը:

12—15

ՓՈՒԱԴԱՐՁ ԿՐԵՒԻՏԻ ԹԻՖԼԻՍԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

Նոյեմբերի 21-ից ՎԱՏՐՈՒՄ Է. ԲՆԺԱՅՈՂ հաշիւներն ա) հասարակ 40% բ) պայմանաւոր 41 1/2%: Գնումներն ա) ցպահանջ 40% բ) վեց տմնով 51 1/2% գ) մի տարով 60%: ՎԵՐՑՆՈՒՄ Է առեւտրական մեքահաներից 71 1/2%, միայնակ մեքահաներից 80%, տոկոսները թղթերի գրաւականով 71 1/2%, առանձին ընթացող հաշիւներն ա) ապահոված տոկոսները թղթերով 71 1/2% բ) ապահոված մեքահաներով 80%:

3—3

ԾԱԽՎՈՒՄ ԵՆ 25% ԷՃԱՆ

քան թէ ուրիշ տեղ. ԹԵՑ, կախած, ՇԵՎԵՐՈՒՄ, բիսկիտներ, մեքահաներ, բրինձ, ամաններ, բաժակներ, բոկալներ, թէյամաններ, սուգոկներ, ՄԱՏՈՒՑԱՐԱՆՆԵՐ, կրկն լուստեսակ ամաններ, ԿՈՂՊԻՔՆԵՐ, ԶԳԵՍԱԿԱՆՆԵՐ, դրաններ, դանակներ, ԳՐԻՉՆԵՐ, թուղթ, ծրարներ, տետրակներ, մատիտներ, ՀՐԱՑՆԵՐ, ԲԵՎՈՒՄՆԵՐ, մէքահաներ, կշեռակ, ԹԱՄԲԵՐ, սանձեր, ուժձներ, ՄԱՇԻՆԱԿԱՆՆԵՐ, երեքբիշներ, թաշկինակներ, կանանց գուլարներ, մարդկերանց գուլարներ, տուպիտի սապոն, հոտաւէտ ջրեր, շերբետ, ցիտրուս մաքնեղիւս, խնայի գինի, պորտվէյն, խերես, Կոնիակ և 1,000 այլ առարկաներ: ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻՒՆԵՐ: ՆՈՅՆ ՏԵՅԼԻ փաճառականներն ՄԵՋ քանակութեամբ ծախվում է ԹԵՑ. պուշկով 40, 46, 52, 58, ր. իսկ Փուշկովով 1 ր. 10 Կ., 1 ր. 20 Կ., 1 ր. 40 Կ., 1 ր. 60 Կ. և 1 ր. 80 Կ.: իսկ ամենաբարձր թէյը Փուշկով 2 ր. քաշը ԱՌԱՆՑ ԹՂԹԻ:

ՀՐԱՑԱՆՆԵՐ 20—60 ր. և 20Կ-ԲՈՐ (chokl bore) George Dau-ի գործարանից 120 ր., բէյզիկները 4—34 ր., ԲՈՒԼԴՈՎ (bull dog) 11—20 ր., կանանց թամբեր 65 ր., շեֆիլդի դանակներ 3 ր. 50 Կ. գիւլիկներ, ալբոմներ կիսալոնով, ֆիլարաներ և այլն: Ամենամեծ պահեստ հրացանների և բէյզիկների թղթերում:

57—100

Վ ա ճ ա ռ վ ա ռ և ն 15,000 ամաններ

առաջին տեսակի 15 Կ. հատը, 12,000 խրտեսակի ր ա ժ ա կ ն ե ր 25 Կ. հատը, 10,000 ր զ ա լ և ր ա ժ ա ն եր 10 Կ. հատը, 10,000 մ ա տ ու լ ջ ա ր ա ն եր և կողպէքներ 15 Կ. հատը, 10,000 ա ս ե ղ 8—40 Կ. հարկւրը, 10,000 պենակներ 5 Կ., 5,000 շիշ պ ու ռ վ էյն և խ ե ռ ե ս 1 ր. հատը, 2,000 արշին կ է ռ ի կ ա 60 Կ.—2 ր. արշինը, 2,000 գիւլիկ մ ա տ ի տ ն եր և զրշակներ 8 Կ. գիւլիկը, 2,000 Ֆ. հնդկական բրինձ 7, 8 և 10 Կ. Փուշկով, 1000 Փուշկով 50 Կ. Փուշկով, 600 անգլիական ր է վ ռ վ ի ր ն եր 4—34 ր. հատը, 300 անգլիական հ ր ա յ ա ն եր 20—100 ր. հատը, գրաւատրիկ, ա լ թ ո մ ե ռ, ձմեռայն պոլոսներ, գ լ խ ա ր կ ն եր, փարսիկներ, հագուստ կ է ս զ ն ո լ: Ծախվում է ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻՒՆԵՐ: ՆՈՅՆ տեղը ծախվում է ծովային ԽՈՏ պուշկով 2 ր. 50 Կ.: 9—60

91 Piccadilly W.
Londres 12 Octobre 1881.

THE ORIENTAL GAZETTE

LA GAZETTE ORIENTALE

Le premier Janvier prochain paraîtra, à Londres la Gazette Orientale, journal hebdomadaire, publié en anglais et en français, consacré spécialement aux questions d'Orient et rédigé par des écrivains ayant une longue expérience du journalisme et la connaissance intime et personnelle des hommes et des choses de l'Orient.

Ce journal sera largement répandu dans tout l'Orient et parmi les personnes qui s'intéressent aux affaires de ces pays; il est appelé à prendre, sous peu, dans la presse, le premier rang comme organe spécial de toutes les affaires orientales et à rendre d'immenses services, non seulement aux colonies européennes et aux races chrétiennes de l'Orient, mais encore à porter la lumière dans certaines questions particulières et à en faciliter la solution. Il a donc droit, surtout en ce moment, de compter sur l'appui sympathique de tous ceux qui ont des intérêts quelconques dans ces contrées, et cela, en raison de la difficulté et même souvent de l'impossibilité de discuter librement, dans la presse locale, les questions du plus haut intérêt.

La direction prend l'engagement formel de faire parvenir son journal, quoi qu'il arrive, à tous ceux qui peuvent avoir un intérêt quelconque, à connaître la vérité, et elle garantit d'avance aux abonnés la réception régulière de chaque numéro.

Elle se fera toujours un devoir de faire bon accueil à toutes les communications d'un intérêt général, et de défendre la cause du droit, de la justice et de la vérité en assumant toute la responsabilité de ses articles et correspondances, sauf le cas où ses correspondants demanderaient la publication de leurs noms.

Le prix de l'abonnement est de 40 francs par an, celui des insertions est de 60 centimes la ligne.

E. St. J. Fairman

T. Harris

Rédacteur

Secrétaire.

P. S.— Un des rédacteurs du Journal se trouve actuellement à Constantinople pour recevoir les communications personnelles ou confidentielles que l'on peut également adresser à M-r le Rédacteur en chef de la "Gazette Orientale", aux soins de son agent

Mr R. F. Routh

N: 3 Halagian Han, Galata, Constantinople.

Վերականգնելու ՄԱԿ-ՄԱՍՏԵՐ, մաքրող սարքանոց և նրանց ԲՆԱԿԱՆ ԳՈՅՆԸ վերագործող: ձեռք գինը 2 ր. շիշը, ՓՈՍՏԱՅՈՒՆ ուղարկված 2 ր. 49 կոպ. ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ խանութի մէջ



Մի և նոյն տեղը ԽԻՆԱՅԻՆ, մաքրող սարքանոց հաւաքական փրձին պիտա-ցաւի դէմ, ՏՈՒԱԼԵՏԻ ՍԱՊՈՆ և հոտաւէտ ջրեր և այլն: 52—100

ՆՈՐ ԴՈՒՐՍ ԵՎԱԾ ԳՐԻՔԵՐ

Որոնք փաճառվում են ՋԱԲԱՐԻԱ ԳՐԻԳՐԵԱՆՅՈՒ ԿՈՂԿԱՍԵԱՆ ԳՐԱՎԱՅԱՐԱՆՑՈՒՄ

1 Բագրատունի Տանի պատգամը. գինն է	25 Կ.
2 Աղայիանց՝ Անահիտ, հին գրքաց.	50 "
3 Թղթի, թարգ. Տէր-Միքայիլեանցի.	30 "
4 Աղքատ մանուկ կամ բարոյական վեպ.	20 "
5 Խախտաւա Սուրբուկեանցի.	50 "
6 Չորս մանրագէտ Տէր-Աւետիսեանցի.	20 "
7 Հայերէն լոռո երկրորդին համար.	50 "
8 Տէր-Արթուրեանց՝ Հայաստանի աշխարհագրութիւն.	60 "
9 Կոստանիանց՝ Գրաբառ. բայերի խմբագրումը.	25 "
10 Թագւորեան Փրձ լեզուագիտական հոտագրութեան.	50 "

Եւս ստացուել է Բոստոյի Տէր-Արթուրեանցի 1882 թուի ՕՐԱՅՈՅՑ, գինն է 15 կոպ. գուժարով առնողներին գիշումն կը լինի:

Լ Ո Ց Ս Տ Ե Ս Ս Ա

ՆՈՐ ԴԱՍԱԳԻՐՔ

ԹՈՒՐԵԱՆԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐԻ

Սիւնեմատիքեան ընթացք հայրց միջակարգ ուսումնարանների համար: Մ ա ն ա ռ ա ջ ի ն (ա մ բ ո ղ թ ու լ ե ռ) ԳՐԻԳՐ. ՎԱՐՁԵԼՆԱ, հրատարակութիւն Բ. ՇԱՀՎԵՐԴԵԱՆԻ լ ր ա գր ա կ ա ն գ ո Ր ծ ա կ ա լ ու լ է ա ն Գ Ր Ն Ն Է 40 Կ Ո Պ .

Վ ա ճ ա ու լ ու մ է ր ա ղ ա տ ա կ ե թ ի ֆի խ ու մ՝ Բ. ՇԱՀՎԵՐԴԵԱՆԻ ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԽԱՆՈՒԹՈՒՄ:

Ուսումնարանները և գուժարով առնողները ստանում են 20% գիշումն: Օտարաբար պայքի պէտք է զիմեն հետեւեալ հասցեով. Въ Тифлисе, газетное Агентство Шавердова. 10—10

ՎԻՆԵՆԱՅԻ ՄԵՔԵԼԻ (աթուղներ և բաղկաթուղներ) ծախվում են մեծ քանակութեամբ և մանր, միջի փողոցում կատարիկաց փողոցի անկիւնում ՄԻՔԱՅԵԼ ՏԵՐ-ՆԻԿՈԼԱՅԱՆԻ պահեստում:

Պատրաստաբար կարող են գիւլիկ այս հասցեով. Тифлисе, Михаилу Н. Теръ-Никогосову.

112—150